

— másodlagosan semmisítse meg az említett határozatot, amennyiben az a biztosított csökkentések visszatérítését írja elő az ítéletben érintett időszakok tekintetében esedékes kamattal növelve.

— kötelezze a Bizottságot az első- és másodfokú eljárás során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező fellebbezése alátámasztása érdekében a következő kilenc jogalpra hivatkozik:

Első jogalap: a végzés téves jellege, mivel nem állapította meg, hogy a szóban forgó intézkedések — figyelemmel azok ellentételező jellegére — nem biztosítottak semmilyen előnyt a kedvezményezetteknek.

Második jogalap: a végzés téves jellege, mivel nem zárta ki, vagy mindenesetre nem értékelte, hogy a szóban forgó intézkedések érinthetik a versenyt és a Közösségen belüli kereskedelmet.

Harmadik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta az EK 87. cikk (2) bekezdésének b) pontjában (jelenleg EUMSZ 107. cikk (2) bekezdésének b) pontja) és az EK 87. cikk (3) bekezdésének b) pontjában (jelenleg EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének b) pontja) említett eltérések alkalmazhatóságát.

Negyedik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta az EK 87. cikk (3) bekezdésének c) pontjában (jelenleg EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének c) pontja) említett eltérés alkalmazhatóságát.

Ötödik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta az EK 87. cikk (3) bekezdésének d) és e) pontjában (jelenleg EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének d) és e) pontja) említett eltérések alkalmazhatóságát.

Hatodik jogalap: végzés téves jellege, mivel kizárta az EK 86. cikk (2) bekezdésében (jelenleg EUMSZ 106. cikk (2) bekezdése) említett eltérés alkalmazhatóságát.

Hetedik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta a támogatás létezését, következésképpen megsértette az EK 88. cikk (3) bekezdését (jelenleg EUMSZ 108. cikk (3) bekezdése) és a 659/1999 rendelet ⁽¹⁾ 15. cikkét.

Nyolcadik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta a 659/1999 rendelet 14. cikke (1) bekezdésének alkalmazhatóságát a visszatérítés rendjét illetően.

Kilencedik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta a 659/1999 rendelet 14. cikke (1) bekezdésének alkalmazhatóságát a kamatok alkalmazásával kapcsolatban.

⁽¹⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)

A Törvényszék (negyedik tanács) T-278/00–T-280/00., T-282/00–T-286/00. és T-288/00–T-295/00. sz., Albergo Quattro Fontane és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2013. február 20-án hozott végzése ellen a GE.AL.VE. Srl által 2013. április 29-én benyújtott fellebbezés

(C-229/13. P sz. ügy)

(2013/C 207/27)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: GE.AL.VE. Srl (képviselők: A. Bianchini és F. Busetto avvocati)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Comitato „Venezia vuole vivere”

A fellebbező kérelmei:

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék megtámadott végzését;

— adjon helyt az első fokon előterjesztett kérelmeknek, és következésképpen:

— adott esetben, és a felperesek érdekeire korlátozódva semmisítse meg a szociális terhek csökkentéséről szóló 30/1997. és 206/1995. sz. törvényekben előírt, a Velence és Chioggia területén letelepedett vállalkozások javát szolgáló támogatási intézkedésekről szóló, 1999. november 25-i 2000/394/EK bizottsági határozatot;

— másodlagosan semmisítse meg az említett határozatot, amennyiben az a biztosított csökkentések visszatérítését írja elő az ítéletben érintett időszakok tekintetében esedékes kamattal növelve.

— kötelezze a Bizottságot az első- és másodfokú eljárás során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező fellebbezése alátámasztása érdekében a következő kilenc jogalapra hivatkozik:

Első jogalap: a végzés téves jellege, mivel nem állapította meg, hogy a szóban forgó intézkedések — figyelemmel azok ellentétező jellegére — nem biztosítottak semmilyen előnyt a kedvezményezetteknek.

Második jogalap: a végzés téves jellege, mivel nem zárta ki, vagy mindenesetre nem értékelte, hogy a szóban forgó intézkedések érinthetik a versenyt és a Közösségen belüli kereskedelmet.

Harmadik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta az EK 87. cikk (2) bekezdésének b) pontjában (jelenleg EUMSZ 107. cikk (2) bekezdésének b) pontja) és az EK 87. cikk (3) bekezdésének b) pontjában (jelenleg EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének b) pontja) említett eltérések alkalmazhatóságát.

Negyedik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta az EK 87. cikk (3) bekezdésének c) pontjában (jelenleg EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének c) pontja) említett eltérés alkalmazhatóságát.

Ötödik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta az EK 87. cikk (3) bekezdésének d) és e) pontjában (jelenleg EUMSZ 107. cikk (3) bekezdésének d) és e) pontja) említett eltérések alkalmazhatóságát.

Hatodik jogalap: végzés téves jellege, mivel kizárta az EK 86. cikk (2) bekezdésében (jelenleg EUMSZ 106. cikk (2) bekezdése) említett eltérés alkalmazhatóságát.

Hetedik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta a támogatás létezését, következésképpen megsértette az EK 88. cikk (3) bekezdését (jelenleg EUMSZ 108. cikk (3) bekezdése) és a 659/1999 rendelet (1) 15. cikkét.

Nyolcadik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta a 659/1999 rendelet 14. cikke (1) bekezdésének alkalmazhatóságát a visszatérítetés rendjét illetően.

Kilencedik jogalap: a végzés téves jellege, mivel kizárta a 659/1999 rendelet 14. cikke (1) bekezdésének alkalmazhatóságát a kamatok alkalmazásával kapcsolatban.

A Törvényszék (negyedik tanács) T-278/00–T-280/00., T-282/00–T-286/00. és T-288/00–T-295/00. sz., Albergo Quattro Fontane és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2013. február 20-án hozott végzése ellen a Metropolitan SpA, korábban Metropolitan srl által 2013. április 29-én benyújtott fellebbezés

(C-230/13. P sz. ügy)

(2013/C 207/28)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Metropolitan SpA, korábban Metropolitan srl (képviselők: A. Bianchini és F. Busetto avvocati)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Comitato „Venezia vuole vivere”

A fellebbező kérelmei:

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék megtámasztott végzését;

— adjon helyt az első fokon előterjesztett kérelmeknek, és következésképpen:

— adott esetben, és a felperesek érdekeire korlátozódva semmisítse meg a szociális terhek csökkentéséről szóló 30/1997. és 206/1995. sz. törvényekben előírt, a Velence és Chioggia területén letelepedett vállalkozások javát szolgáló támogatási intézkedésekről szóló, 1999. november 25-i 2000/394/EK bizottsági határozatot;

— másodlagosan semmisítse meg az említett határozatot, amennyiben az a biztosított csökkentések visszatérítését írja elő az ítéletben érintett időszakok tekintetében esedékes kamattal növelve.

— kötelezze a Bizottságot az első- és másodfokú eljárás során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező fellebbezése alátámasztása érdekében a következő kilenc jogalapra hivatkozik:

Első jogalap: a végzés téves jellege, mivel nem állapította meg, hogy a szóban forgó intézkedések — figyelemmel azok ellentétező jellegére — nem biztosítottak semmilyen előnyt a kedvezményezetteknek.

Második jogalap: a végzés téves jellege, mivel nem zárta ki, vagy mindenesetre nem értékelte, hogy a szóban forgó intézkedések érinthetik a versenyt és a Közösségen belüli kereskedelmet.

(1) Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)